

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2823/87 VAN DE COMMISSIE

van 18 september 1987

betreffende de documenten die dienen te worden gebruikt met het oog op de toepassing van communautaire maatregelen die de controle op het gebruik en/of de bestemming van de goederen met zich brengen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 222/77 van de Raad van 13 december 1976 betreffende communautair douanevervoer⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1674/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel 57,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 223/77 van de Commissie van 22 december 1976 houdende uitvoeringsbepalingen alsmede vereenvoudigingsmaatregelen van de regeling voor communautair douanevervoer⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3399/85⁽⁴⁾, een speciaal exemplaar van het document voor communautair douanevervoer is ingevoerd — controle-exemplaar T 5 genoemd — welk document, voorzien van de aantekeningen van de douanediensten, het bewijs vormt dat de goederen het voorziene of voorgeschreven gebruik en/of de voorziene of voorgeschreven bestemming hebben gekregen;

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 223/77 met betrekking tot het controle-exemplaar T 5 herhaaldelijk zijn aangevuld;

Overwegende dat, in het kader van de codificatie van de uitvoeringsbepalingen en de vereenvoudigingsmaatregelen van de regeling voor communautair douanevervoer, de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 223/77, met uitzondering van die met betrekking tot het controle-exemplaar T 5, zijn ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 1062/87 van de Commissie⁽⁵⁾;

Overwegende dat, gezien het specifieke karakter van de bepalingen met betrekking tot het controle-exemplaar T 5, het nodig is gebleken deze over te nemen in een afzonderlijke verordening;

Overwegende dat bovenbedoelde Verordening (EEG) nr. 222/77 bij Verordening (EEG) nr. 1901/85 van de Raad⁽⁶⁾ zodanig is gewijzigd dat voor de regelingen voor commu-

nautair douanevervoer, zowel extern als intern, het gebruik wordt voorgeschreven van het formulier van het enig document dat is ingevoerd bij Verordening (EEG) nr. 678/85 van de Raad⁽⁷⁾ en Verordening (EEG) nr. 679/85 van de Raad⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2791/86⁽⁹⁾;

Overwegende dat het formulier van het controle-exemplaar T 5 zoveel mogelijk dient te worden aangepast aan het model van het formulier van het enig document;

Overwegende dat, gezien deze verordening, de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 223/77 die nog van toepassing zijn dienen te worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité goederenverkeer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Wanneer de toepassing van een communautaire maatregel welke inzake invoer of uitvoer van goederen of inzake goederenverkeer binnen de Gemeenschap werd vastgesteld, afhankelijk is gesteld van het bewijs dat de betrokken goederen het gebruik en/of de bestemming hebben gekregen dat of die bij die maatregel is voorzien of voorgeschreven, wordt genoemd bewijs geleverd door overlegging van het controle-exemplaar T 5. Onder controle-exemplaar T 5 wordt verstaan een exemplaar gesteld op een formulier T 5, eventueel aangevuld met een of meer formulieren T 5 bis volgens de voorwaarden bedoeld in artikel 7 of met een of meer ladingslijsten T 5 volgens de voorwaarden bedoeld in de artikelen 8 en 9.

2. Eenieder die een controle-exemplaar T 5 in de zin van lid 1 ondertekent is gehouden de in dat document aangeduide goederen het aangegeven gebruik en/of de aangegeven bestemming te geven.

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 9. 2. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 157 van 17. 6. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 38 van 9. 2. 1977, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 322 van 3. 12. 1985, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 22. 4. 1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 179 van 11. 7. 1985, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1985, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB nr. L 263 van 15. 9. 1986, blz. 1.

Artikel 2

De formulieren waarop het controle-exemplaar T 5 wordt gesteld dienen overeen te stemmen met de in de bijlagen I, II en III opgenomen modellen.

Het controle-exemplaar T 5 wordt afgegeven en gebruikt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 14.

Artikel 3

1. Het te gebruiken papier is bleekblauw en zodanig gelijmd dat het goed te beschrijven is. Het weegt ten minste 40 gram per m². Het moet zo ondoorzichtig zijn dat de op de ene zijde voorkomende gegevens de leesbaarheid van de op de andere zijde voorkomende gegevens niet aantasten en het moet zo stevig zijn dat het bij normaal gebruik niet scheurt of kreukt.

2. Het formaat van het formulier is

- a) 210 × 297 mm voor het formulier T 5 (bijlage I) en het formulier T 5 bis (bijlage II), waarbij wat de lengte betreft een maximale speling van 5 mm minder en 8 mm meer is toegestaan;
- b) 297 × 420 mm voor de ladingslijsten T 5 (bijlage III), waarbij wat de lengte betreft een maximale speling van 5 mm minder en 8 mm meer is toegestaan.

Artikel 4

De Lid-Staten kunnen eisen dat de formulieren voor het controle-exemplaar T 5 worden voorzien van een vermelding waarin de naam en het adres van de drukker zijn aangeduid of van een teken dat diens identificatie mogelijk maakt.

Artikel 5

Het controle-exemplaar T 5 dient te worden opgesteld in een van de officiële talen van de Gemeenschap, welke door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat van vertrek is aanvaard.

De bevoegde autoriteiten van een andere Lid-Staat waar dat document moet worden overgelegd, kunnen, voor zover nodig, de vertaling in de officiële taal of in een van de officiële talen van die Lid-Staat verlangen.

Artikel 6

1. Het controle-exemplaar T 5 moet met de schrijfmachine of door middel van een mecanografisch of soortgelijk procédé worden ingevuld. Het mag eveneens leesbaar met de hand, met inkt en in blokletters worden ingevuld.

In de formulieren mag een radering of overschrijving voorkomen. Het aanbrengen van wijzigingen dient te geschieden door doorhaling van de onjuiste en eventueel door toevoeging van de gewenste gegevens. Elke aldus aangebrachte wijziging dient te worden goedgekeurd door diegene die haar heeft bewerkstelligd en uitdrukkelijk te worden geïndiceerd door de bevoegde autoriteiten.

2. Bovendien kan het controle-exemplaar T 5 worden ingevuld met behulp van een reproductietechniek in plaats van volgens een van de in lid 1 genoemde procédés. Het kan eveneens worden vervaardigd en ingevuld met behulp van een reproductietechniek voor

zover het bepaalde met betrekking tot de modellen, het papier, het formaat van de formulieren, de te gebruiken taal, de leesbaarheid, het verbod van raderingen en overschrijvingen alsmede de wijzigingen nauwkeurig in acht wordt genomen.

Artikel 7

1. De bevoegde douane-autoriteiten van elke Lid-Staat kunnen aan op hun grondgebied gevestigde ondernemingen toestaan het controle-exemplaar T 5 aan te vullen met een of meer lijsten T 5 bis, voor zover al deze formulieren slechts betrekking hebben op één enkele zending goederen die op één enkel vervoermiddel zijn geladen, voor één enkele geadresseerde zijn bestemd en één enkel gebruik en/of één enkele bestemming zullen krijgen.

2. Het aantal gebruikte lijsten T 5 bis wordt vermeld in vak 3 van het controle-exemplaar T 5 dat zij vergezellen. Het registratienummer van het controle-exemplaar T 5 wordt in het vak bestemd voor de geldigmaking van elke lijst T 5 bis vermeld. Het totale aantal colli dat door het formulier T 5 en de lijst(en) T 5 bis wordt gedekt wordt in vak 6 van het controle-exemplaar T 5 vermeld.

Artikel 8

1. De bevoegde douane-autoriteiten van elke Lid-Staat kunnen aan op hun grondgebied gevestigde ondernemingen toestaan het controle-exemplaar T 5 aan te vullen met een of meer ladingslijsten T 5 waarop de gegevens zijn overgenomen die normaal in de vakken 31, 33, 35, 38, 100, 103 en 105 van het formulier T 5 zijn vermeld, voor zover al deze formulieren slechts betrekking hebben op één enkele zending goederen die op één enkel vervoermiddel zijn geladen, voor één enkele geadresseerde zijn bestemd en één enkel gebruik en/of één enkele bestemming zullen krijgen.

2. Alleen de voorzijde van het formulier van de ladingslijst T 5 mag worden gebruikt. Elk in de ladingslijst T 5 opgenomen artikel moet worden voorafgegaan door een volgnummer en alle volgens de hoofdjjes van de kolommen van de lijst vereiste gegevens moeten worden verschaft.

Onmiddellijk onder het laatste artikel wordt een horizontale lijn getrokken en de onbeschreven gedeelten dienen te worden doorgeshaald zodat elke latere toevoeging onmogelijk wordt. Het totale aantal colli, bevattende de in de lijst opgevoerde goederen, de totale brutomassa en de totale nettomassa van deze goederen dienen onderaan de overeenkomstige kolommen te worden vermeld.

3. Wanneer gebruik wordt gemaakt van ladingslijsten T 5 moeten de vakken 31, 33, 35, 38, 100, 103 en 105 van het controle-exemplaar T 5, waarop zij betrekking hebben, worden doorgeshaald en mag dit document niet door formulieren T 5 bis worden aangevuld.

4. Het aantal gebruikte ladingslijsten T 5 wordt vermeld in vak 4 van het controle-exemplaar T 5. Het registratienummer van het controle-exemplaar T 5 wordt in het vak bestemd voor de registratie van elke ladingslijst T 5 vermeld. Het totale aantal colli dat door de ladingslijst wordt gedekt wordt in vak 6 van het controle-exemplaar T 5 vermeld.

Artikel 9

1. De in artikel 8, lid 1, bedoelde toestemming kan inhouden dat de ondernemingen waarvan de administratie is gebaseerd op een geïntegreerd systeem van elektronische of automatische informatieverwerking, ladinglijsten T 5 gebruiken die met behulp van een dergelijk systeem zijn opgesteld en alle gegevens bevatten welke voorkomen op de lijst waarvan het model is opgenomen in bijlage III, doch niet voldoen aan alle voorwaarden van de artikelen 2, 3, 4 en 6 en aan de voorwaarden van artikel 8, lid 2, inzake de verplichting elk in de lijst opgenomen artikel te doen voorafgaan door een volgnummer.

Deze lijsten moeten niettemin zodanig zijn ingericht en ingevuld dat zij zonder moeite door de douanediensten en de andere betrokken diensten kunnen worden gebruikt.

2. De toestemming wordt slechts verleend aan ondernemingen die alle door de douane-autoriteiten dienstig geachte waarborgen bieden.

Degene aan wie de toestemming is verleend is aansprakelijk voor elk misbruik, door wie ook, van de ladinglijsten die hij opstelt.

Artikel 10

1. De belanghebbende stelt een origineel en ten minste een kopie op van het controle-exemplaar T 5 en, in voorkomend geval, van de lijsten T 5 bis of de ladinglijsten T 5. De ondertekening daarvan mag niet door middel van doordruk worden verkregen.

2. Het controle-exemplaar T 5 en, in voorkomend geval, de lijsten T 5 bis of de ladinglijsten T 5 moeten, voor wat betreft de omschrijving der goederen en de bijzondere vermeldingen, alle gegevens bevatten die zijn voorgeschreven in de bepalingen betreffende de communautaire maatregel die de controle met zich brengt.

3. Wanneer de goederen niet onder een regeling voor communautair douanevervoer zijn geplaatst dient het controle-exemplaar T 5 een verwijzing naar het document inzake de gebruikte procedure te bevatten.

4. Het document voor communautair douanevervoer of het document inzake de gebruikte procedure dient een verwijzing te bevatten naar het afgegeven controle-exemplaar of de afgegeven controle-exemplaren T 5.

Artikel 11

1. Bij communautair douanevervoer geeft het kantoor van vertrek het controle-exemplaar T 5 af. Het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming verricht de controle op het gebruik en/of de bestemming die voorzien of voorgeschreven is of doet deze onder zijn verantwoordelijkheid verrichten.

2. Het kantoor van vertrek behoudt een kopie van het controle-exemplaar T 5.

3. Het origineel van het controle-exemplaar T 5 vergezelt de goederen onder dezelfde voorwaarden als de documenten met betrekking tot de toegepaste regeling.

4. Onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 222/77, wordt het origineel van het controle-exemplaar T 5 onverwijld teruggezonden naar het in het vak „Terugzenden aan” vermelde adres na van de nodige aantekeningen te zijn voorzien door het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming.

Artikel 12

Wanneer goederen die onderworpen zijn aan een controle op het gebruik en/of de bestemming niet onder een regeling voor communautair douanevervoer worden geplaatst, wordt hiervoor, naast het document voor de regeling waarvan gebruik wordt gemaakt, een controle-exemplaar T 5 opgesteld. Dat exemplaar wordt afgegeven en gebruikt onder de voorwaarden die in artikel 11 zijn gesteld.

Artikel 13

Aan degene die aan het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming een controle-exemplaar T 5 alsmede de zending waarop dit betrekking heeft aanbiedt, wordt op zijn verzoek een ontvangstbewijs afgegeven op een formulier overeenkomstig het in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1062/87 vastgestelde model.

Dit ontvangstbewijs kan het controle-exemplaar T 5 niet vervangen.

Artikel 14

1. De douane-autoriteiten van de Lid-Staten kunnen toestaan dat, bij wijze van uitzondering, een zending goederen onder geleide van een controle-exemplaar T 5 alsmede genoemd controle-exemplaar T 5 wordt gesplitst vóór de beeïndiging van de regeling waarvoor genoemd exemplaar werd afgegeven. Gesplitste zendingen mogen niet nogmaals worden gesplitst.

2. Het bepaalde in lid 1 laat de toepassing onverlet van communautaire bepalingen die betrekking hebben op produkten uit interventie, welke aan een controle op het gebruik en/of de bestemming moeten worden onderworpen en die in een andere Lid-Staat worden verwerkt alvorens hun definitief gebruik en/of definitieve bestemming te krijgen.

3. De in lid 1 bedoelde splitsing wordt uitgevoerd volgens de bepalingen van de leden 4 tot en met 7. De Lid-Staten zijn bevoegd van deze bepalingen af te wijken in de gevallen dat alle zendingen die het gevolg zijn van de splitsing het aangegeven gebruik en/of de aangegeven bestemming zullen krijgen in de Lid-Staat waar de splitsing plaatsvindt.

4. Het kantoor waar de splitsing plaatsvindt geeft overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 een uittreksel uit het controle-exemplaar T 5 af voor ieder gedeelte van de gesplitste zending en gebruikt daarvoor een formulier van een controle-exemplaar T 5.

Ieder uittreksel moet met name de bijzondere vermeldingen bevatten die op het oorspronkelijke controle-exemplaar T 5 voorkwamen en deze vermeldingen moeten ook de nettomassa bevatten van de goederen waarop het uittreksel betrekking heeft. Op ieder uittreksel moeten in vak 106 worden aangegeven het registratienummer, de datum en het kantoor alsmede het land van afgifte van het oorspronkelijke controle-exemplaar T 5 door middel van een van de volgende vermeldingen:

- Extracto del ejemplar de control :
.....
(número, fecha, aduana y país de expedición)
- Udskrift af kontrolleksemplar :
.....
(nummer, dato, udstedende toldsted og land)
- Auszug aus dem Kontroll exemplar :
.....
(Nummer, Datum, ausstellende Zollstelle und Land)
- Απόσπασμα του αντιτύπου ελέγχου :
.....
(αριθμός, ημερομηνία, τελωνείο και χώρα εκδόσεως)
- Extract of control copy :
.....
(Number, date, office and country of issue)
- Extrait de l'exemplaire de contrôle :
.....
(numéro, date, bureau et pays de délivrance)
- Estratto dell'esemplare di controllo :
.....
(numero, data, ufficio e paese di emissione)
- Uittreksel uit controle-exemplaar :
.....
(nummer, datum, kantoor en land van afgifte)
- Extracto do exemplar de controlo :
.....
(número, data, estância aduaneira, país de emissão).

5. Het kantoor waar de splitsing plaatsvindt maakt op het oorspronkelijke controle-exemplaar T 5 melding van de splitsing. Te dien einde brengt dit kantoor in het vak „Controle van het gebruik en/of de bestemming” een van de volgende vermeldingen aan:

- ... (número) extractos expedidos — copias adjuntas
- ... (antal) udstedte udskrifter — kopier vedføjjet
- ... (Anzahl) Auszüge ausgestellt — Durchschriften liegen bei
- ... (αριθμός) εκδοθέντα αποσπάσματα — συνημμένα αντίγραφα
- ... (number) extracts issued — copies attached
- ... (nombre) extraits délivrés — copies ci-jointes
- ... (numero) estratti rilasciati — copie allegate
- ... (aantal) uittreksels afgegeven — kopieën bijgevoegd
- ... (quantidade) extractos emitidos — cópias juntas.

Het oorspronkelijke controle-exemplaar T 5 wordt samen met de kopieën van de afgegeven uittreksels onverwijld teruggezonden naar het in het vak „Teruzgenden aan” vermelde adres.

6. De originelen van de uittreksels van het controle-exemplaar T 5 begeleiden de deelzendingen samen met het document dat betrekking heeft op de gebruikte regeling.

7. De bevoegde douanekantoren van de Lid-Staten van bestemming van de delen van de gesplitste zending verrichten de controle op het gebruik en/of de bestemming die voorzien of voorgeschreven is of doen deze onder hun verantwoordelijkheid verrichten. Zij zenden de overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de nodige aantekeningen voorziene uittreksels terug naar het in het vak „Teruzgenden aan” vermelde adres.

Artikel 15

1. Het controle-exemplaar T 5 kan achteraf worden afgegeven op voorwaarde dat:

- het niet-indienen van het verzoek of het niet-afgeven van dit document op het tijdstip van de verzending van de goederen niet aan de belanghebbende is toe te schrijven;
- de belanghebbende het bewijs levert dat het controle-exemplaar T 5 wel degelijk betrekking heeft op de goederen waarvoor de verzendings- of uitvoerformaliteiten zijn vervuld,
- de belanghebbende de voor de afgifte van het document vereiste stukken overlegt,
- ten genoegen van de bevoegde douane-autoriteiten is vastgesteld dat de afgifte achteraf van het controle-exemplaar T 5 geen aanleiding kan geven tot het ten onrechte verkrijgen van financiële voordelen, rekening houdend met de eventueel toegepaste regeling voor douanevervoer, de douanestatus van de goederen en hun gebruik en/of bestemming.

2. Wanneer het controle-exemplaar T 5 achteraf wordt afgegeven, wordt daarop in rood een van de volgende vermeldingen aangebracht:

- Expedido a posteriori
- Udstedt efterfølgende
- Nachträglich ausgestellt
- Εκδοθέν εκ των υστέρων
- Issued retroactively
- Délivré a posteriori
- Rilasciato a posteriori
- Achteraf afgegeven
- Emitido a posteriori.

Voorts dient de betrokkene op dit controle-exemplaar T 5 de identiteit te vermelden van het vervoermiddel waarmee de goederen zijn verzonden, alsmede de datum van vertrek en eventueel de datum waarop de goederen aan het kantoor van bestemming moeten worden aangebracht.

3. Het achteraf afgegeven controle-exemplaar T 5 mag door het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming slechts van aantekeningen worden voorzien, wanneer dit vaststelt dat de goederen die het voorwerp uitmaken van dit document, het gebruik en/of de bestemming hebben gekregen welke is voorzien in of voorgeschreven bij de communautaire maatregel inzake de in- of uitvoer van die goederen of inzake het verkeer van die goederen binnen de Gemeenschap.

Artikel 16

In afwijking van het bepaalde in artikel 1 en behoudens andersluidende bepalingen betreffende de communautaire maatregel, kan elke Lid-Staat voorschrijven dat het bewijs dat de goederen het gebruik en/of de bestemming hebben gekregen dat of die was voorzien of voorgeschreven, volgens een nationale procedure wordt geleverd voor zover de goederen het grondgebied van die Lid-Staat niet verlaten voordat ze het gebruik en/of de bestemming krijgen die is voorzien of voorgeschreven.

Artikel 17

De douane-autoriteiten van elke Lid-Staat kunnen aan alle personen die aan de in artikel 19 voorgeschreven voorwaarden voldoen, hierna „toegelaten afzender(s)” genoemd, en die goederen willen verzenden waarvoor een controle-exemplaar T 5 moet worden opgesteld, vergunning verlenen om noch de goederen, noch het daarvoor opgestelde controle-exemplaar T 5 aan het kantoor van vertrek aan te bieden.

Artikel 18

De toegelaten afzender draagt alle en inzonderheid de financiële gevolgen van vergissingen, leemten of andere onvolkomenheden in de controle-exemplaren T 5 die hij opstelt, alsmede bij het verloop van de procedure die hij krachtens de bij artikel 17 bedoelde vergunning moet volgen.

Artikel 19

1. De in artikel 17 bedoelde vergunning wordt slechts verleend aan personen die :

- a) regelmatig goederen verzenden,
- b) een administratie voeren aan de hand waarvan de douane-autoriteiten de goederenbewegingen kunnen controleren.

2. De douane-autoriteiten kunnen de vergunning weigeren aan personen die niet de door deze autoriteiten dienstig geachte waarborgen bieden.

3. De douane-autoriteiten kunnen de vergunning intrekken; met name wanneer de toegelaten afzender niet meer aan de in lid 1 gestelde voorwaarden voldoet of niet meer de in lid 2 bedoelde waarborgen biedt.

4. Wanneer voor de afgifte van het controle-exemplaar T 5 een zekerheid moet worden gesteld, nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen met het oog op het stellen van die zekerheid.

Artikel 20

In de door de douane-autoriteiten te verlenen vergunning wordt met name bepaald :

- a) welke douanekantoren als kantoren van vertrek voor het te verrichten vervoer bevoegd zijn ;
- b) binnen welke termijn en op welke wijze de toegelaten afzender het kantoor van vertrek inlicht over het te verrichten vervoer, opdat dit kantoor vóór het vertrek

van de goederen eventueel tot een controle kan overgaan ;

- c) binnen welke termijn de goederen aan het kantoor van bestemming dienen te worden aangebracht ;
- d) welke identificatiemaatregelen dienen te worden genomen. Met het oog hierop kunnen de douane-autoriteiten bepalen dat de vervoermiddelen of de colli moeten worden voorzien van zegels van een speciaal model die door de douane-autoriteiten zijn aanvaard en door de toegelaten afzender worden aangebracht.

Artikel 21

1. Naast de in artikel 20 genoemde elementen wordt in de in artikel 17 bedoelde vergunning bepaald dat het vak dat is voorbehouden aan het kantoor van vertrek op de voorzijde van het controle-exemplaar T 5 :

- a) van tevoren wordt voorzien van de afdruk van het stempel van het kantoor van vertrek en van de handtekening van een ambtenaar van dat kantoor, of
- b) door de toegelaten afzender wordt voorzien van de afdruk van een speciaal metalen stempel dat door de douane-autoriteiten is aanvaard en dat overeenstemt met het in bijlage IV opgenomen model; deze stempelafdruk mag ook van tevoren op de formulieren worden gedrukt wanneer het drukken daarvan wordt toevertrouwd aan een drukkerij welke daartoe een vergunning heeft gekregen.

De toegelaten afzender dient het vak aan te vullen met de datum van verzending van de goederen.

2. De douane-autoriteiten kunnen voorschrijven dat gebruik dient te worden gemaakt van formulieren die ter individualisering van een herkenningsteken zijn voorzien.

Artikel 22

1. Uiterlijk op het tijdstip van verzending van de goederen vult de toegelaten afzender het naar behoren ingevulde controle-exemplaar T 5 aan door op de voorzijde, in het vak „Controle door het bureau van vertrek”, de toegepaste identificatiemaatregelen, de door de Lid-Staat van verzending vereiste verwijzingen naar het uitvoerdocument en, in voorkomend geval, de termijn waarbinnen de goederen aan het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming moeten worden aangebracht, te vermelden, alsmede een van de volgende vermeldingen aan te brengen :

- Procedimiento simplificado
- Forenklet procedure
- Vereinfachtes Verfahren
- Απλουστευμένη διαδικασία
- Simplified procedure
- Procédure simplifiée
- Procedura simplificata
- Vereenvoudigde regeling
- Procedimento simplificado.

2. Na de verzending stuurt de toegelaten afzender de kopie van het controle-exemplaar T 5 vergezeld van alle documenten aan de hand waarvan het controle-exemplaar T 5 werd opgesteld, onverwijld naar het kantoor van vertrek.

3. Wanneer de douane-autoriteiten van de Lid-Staat van vertrek een controle instellen bij het vertrek van een zending, brengen zij hun visum aan in het vak „Controle door het kantoor van vertrek”, op de voorzijde van het controle-exemplaar T 5.

4. Het naar behoren ingevulde controle-exemplaar T 5, aangevuld met de in lid 1 voorgeschreven gegevens en ondertekend door de toegelaten afzender, wordt geacht te zijn afgegeven door het kantoor van vertrek dat het formulier vooraf heeft gewaarmerkt in de zin van artikel 21, lid 1, onder a), of waarvan de naam voorkomt op de afdruk van het speciale stempel, bedoeld in artikel 21, lid 1, onder b), zulks ten einde te worden gebruikt om het bewijs te leveren dat de goederen waarvoor het is opgesteld, het voorziene gebruik en/of de voorziene bestemming hebben gekregen.

Artikel 23

1. De toegelaten afzender is gehouden :

- a) de voorwaarden na te leven die in deze verordening en in de vergunning zijn gesteld ;
- b) alle nodige maatregelen te treffen voor de bewaring van het speciale stempel of van de formulieren welke zijn voorzien van de afdruk van het stempel van het kantoor van vertrek of van de afdruk van het speciale stempel.

2. Bij misbruik, door wie ook, van controle-exemplaren T 5 die van tevoren werden voorzien van de afdruk van het stempel van het kantoor van vertrek of waarop de afdruk van het speciale stempel werd aangebracht, is de toegelaten afzender, onverminderd eventuele strafvervolging, aansprakelijk voor de betaling van de rechten en andere heffingen die niet werden voldaan en voor de terugbetaling van de financiële voordelen die ingevolge een dergelijk misbruik ten onrechte werden verkregen, tenzij hij aan de douane-autoriteiten die hem de vergunning hebben verleend, het bewijs levert dat hij de in lid 1, onder b), bedoelde maatregelen heeft getroffen.

Artikel 24

1. De douane-autoriteiten kunnen toestaan dat de toegelaten afzender zijn handtekening niet aanbrengt op de controle-exemplaren T 5 die voorzien zijn van de afdruk van het in artikel 21, lid 1, onder b), bedoelde speciale stempel en die opgesteld zijn met behulp van een geïntegreerd systeem voor elektronische of automatische informatieverwerking. Deze toestemming wordt gegeven op voorwaarde dat de toegelaten afzender van tevoren aan deze autoriteiten een schriftelijke verbintenis heeft overhandigd waarin hij erkent, onverminderd eventuele strafvervolging, aansprakelijk te zijn voor de betaling van de rechten en andere heffingen die niet werden voldaan en voor de terugbetaling van ten onrechte verkregen financiële voordelen na gebruik van controle-exemplaren T 5, die van de afdruk van het speciale stempel waren voorzien.

2. De volgens lid 1 opgestelde controle-exemplaren T 5 dienen, in het voor de handtekening van de belanghebbende bestemde vak, van een van de volgende vermeldingen te zijn voorzien :

- Dispensa de firma
- Fritaget for underskrift
- Freistellung von der Unterschriftsleistung
- Δεν απαιτείται υπογραφή
- Signature waived
- Dispense de signature
- Dispensa della firma
- Van ondertekening vrijgesteld
- Dispensada a assinatura.

Artikel 25

De concordantietabel van de artikelen en de bijlagen van deze verordening in vergelijking met de ingetrokken Verordening (EEG) nr. 223/77, zijn opgenomen in bijlage V.

In alle communautaire besluiten waarin wordt verwezen naar de artikelen of de bijlagen in kwestie van Verordening (EEG) nr. 223/77, wordt deze verwijzing geacht betrekking te hebben op de overeenkomstige artikelen of bijlagen van deze verordening.

Artikel 26

Toegelaten afzenders die op de datum van inwerking-treding van deze verordening gebruik maken van het speciale stempel van het model als bedoeld in bijlage XV van Verordening (EEG) nr. 223/77, kunnen tot en met 31 december 1992 gebruik blijven maken van dit speciale stempel.

Artikel 27

De controle-exemplaren T 5 die overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 223/77 uiterlijk op 31 december 1987 worden afgeleverd, behouden hun uitwerking na die datum.

Artikel 28

Verordening (EEG) nr. 1062/87 wordt als volgt gewijzigd :

1. Artikel 22, lid 1, wordt als volgt gelezen :

„1. Wanneer de in artikel 20, lid 1, bedoelde goederen niet onder een regeling voor communautair douanevervoer worden geplaatst, laat het douane-kantoor waar de voor hun verzending vereiste formaliteiten worden vervuld, het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2823/87 van de Commissie⁽¹⁾ bedoelde controle-exemplaar T 5 opstellen. De belanghebbende brengt in vak 104 van dit exemplaar, naar gelang van het geval, een van de in artikel 21 voorgeschreven vermeldingen aan.

(¹) PB nr. L 270 van 23. 9. 1987, blz. 1.”

2. Artikel 25, lid 1, tweede alinea, wordt als volgt gelezen :

„In afwijking van het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2823/87, vergezelt het origineel van het controle-exemplaar T 5 de goederen tot het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming.”

3. Artikel 28, onder a), wordt als volgt gelezen :

„a) laten de toepassing van de bepalingen van de artikelen 1 tot en met 16 van Verordening (EEG) nr. 2823/87 onverlet;”.

4. Artikel 97 wordt als volgt gelezen :

„Intrekking van Verordening (EEG) nr. 223/77 ; concordantietabel

Artikel 97

1. Verordening (EEG) nr. 223/77 wordt ingetrokken.

2. Verwijzingen naar de ingetrokken bepalingen gelden als verwijzingen naar deze verordening of naar Verordening (EEG) nr. 2823/87.

Verwijzingen naar artikelen van Verordening (EEG) nr. 223/77 worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage X van deze verordening en die in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2823/87.”.

Artikel 29

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1987.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

EUROPESE GEMEENSCHAP

T 5

Raadpleeg de toelichting alvorens het formulier in te vullen

CONTROLE - EXEMPLAAR - ORIGINEEL

2 Afzender/Exporteur Nr.

3 Formulieren 4 Ladinglijsten

5 Artikelen 6 Totaal colli 7 Referentienummer

8 Geadresseerde

TOELICHTING BIJ

Vak 104: Aankruisen wat van toepassing is.
 Vak 105: Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de afgevende instantie.
 Vak 109: Vermeld soort, nummer, datum van geldigmaking en naam van het douanekantoor.

14 Aangever/Vertegenwoordiger Nr.

15 Land van verzending/uitvoer

17 Land van bestemming

BELANGRIJKE OPMERKING

Dit origineel moet de goederen vergezellen en worden ingeleverd
 - in het geval van uit te voeren goederen, bij het douanekantoor van uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap,
 - in de andere gevallen, bij het bevoegde douanekantoor in de Lid-Staat van bestemming.

Tilbagesendes til: Zurücksenden an:
 ёмортпенёо еіç: Return to:
 Renvoyer à: Rinviare a:
 Teruzgenden aan: Devolver a:

31 Collij en omschrijving van de goederen
 Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort

32 Artikel Nr. 33 Goederencode

35 Brutomassa (kg)
 38 Nettomassa (kg)

40 Voorafgaand document

41 Aanvullende eenheden

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)

103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters

104 GEBRUIK EN/OF BESTEMMING
 Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap
 Levering aan volgende internationale organisatie:
 Andere (nauwkeurige vermelding):
 Levering voor bevoorrading
 Levering aan de (nationaliteit) strijdkrachten in (Lid-Staat)

105 Certificaten

106 Andere vermeldingen

107 Toepasselijke voorschriften

108 Bijlagen

109 Administratief of douanedocument

D CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERTREK
 Uitslag:
 Aangebrachte verzegeling: Aantal: merken:
 Termijn (uiterste datum):
 Handtekening:

Stempel:
 110 Plaats en datum:
 Handtekening en naam van de aangever/vertegenwoordiger:

E BESTEMD VOOR DE LID-STAAT VAN VERTREK

J CONTROLE VAN HET GEBRUIK EN/OF DE BESTEMMING

De in deze aangifte omschreven goederen (de toepasselijke vermelding aankruisen)

hebben het(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming gekregen op
(Datum)

hebben het(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming niet gekregen.

hebben slechts voor de hierna vermelde hoeveelheden het(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming gekregen:

Opmerkingen:

Plaats en datum:

Handtekening:

Teruggezonden na inschrijving onder
nr.

Stempel:

CONTROLE - EXEMPLAAR - KOPIE

T 5

2 Afzender/Expporteur Nr.

3 Formulieren **4** Ladingslijsten

5 Artikelen **6** Totaal colli **7** Referentienummer

8 Geadresseerde

TOELICHTING BIJ
 Vak 104: Aankruisen wat van toepassing is.
 Vak 105: Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de afgeevende instantie.
 Vak 109: Vermeld soort, nummer, datum van geldigmaking en naam van het douanekantoor.

14 Aangever/Vertegenwoordiger Nr.

15 Land van verzending/uitvoer
17 Land van bestemming

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode		XXXX
				35 Brutomassa (kg)	XXXX
				38 Nettomassa (kg)	XXXX
				40 Voorafgaand document	
		41 Aanvullende eenheden	XXXXXX		

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden) **103** Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters

104 GEBRUIK EN/OF BESTEMMING

<input type="checkbox"/> Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap	<input type="checkbox"/> Levering voor bevoorrading
<input type="checkbox"/> Levering aan volgende internationale organisatie:	<input type="checkbox"/> Levering aan de (nationaliteit) strijdkrachten in (Lid-Staat)
<input type="checkbox"/> Andere (nauwkeurige vermelding):	

105 Certificaten

106 Andere vermeldingen

107 Toepasselijke voorschriften **108** Bijlagen **109** Administratief of douanedocument

D **CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERTREK** **110** Plaats en datum:

Uitslag: Stempel:

Aangebrachte verzegeling: Aantal: Handtekening en naam van de aangever/vertegenwoordiger:

merken:

Termijn (uiterste datum):

Handtekening:

E BESTEMD VOOR DE LID-STAAT VAN VERTREK

2 Afzender/Exporteur Nr.

T 5 BIS

3 Formulieren

BELANGRIJKE OPMERKING
De op dit formulier vermelde goederen moeten het gebruik en/of de bestemming krijgen die is aangegeven in vak 104 van het formulier T 5 waaraan dit formulier moet worden gehecht.

CONTROLE - EXEMPLAAR - KOPIE

TOELICHTING BIJ VAK 105
Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de afgevende instantie.

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode				
				35 Brutomassa (kg)			
				38 Nettomassa (kg)			
		40 Voorafgaand document					
		41 Aanvullende eenheden					

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode				
				35 Brutomassa (kg)			
				38 Nettomassa (kg)			
		40 Voorafgaand document					
		41 Aanvullende eenheden					

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode				
				35 Brutomassa (kg)			
				38 Nettomassa (kg)			
		40 Voorafgaand document					
		41 Aanvullende eenheden					

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

110 Plaats en datum:

Handtekening en naam van de aangever/vertegenwoordiger:

2 Afzender/Exporteur Nr.

T 5 BIS

3 Formulieren

BELANGRIJKE OPMERKING
De op dit formulier vermelde goederen moeten het gebruik en/of de bestemming krijgen die is aangegeven in vak 104 van het formulier T 5 waaraan dit formulier moet worden gehecht.

CONTROLE - EXEMPLAAR - KOPIE

TOELICHTING BIJ VAK 105
Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de afgevende instantie.

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode			
				35 Brutomassa (kg)		
				38 Nettomassa (kg)		
				40 Voorafgaand document		
		41 Aanvullende eenheden				

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode			
				35 Brutomassa (kg)		
				38 Nettomassa (kg)		
				40 Voorafgaand document		
		41 Aanvullende eenheden				

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode			
				35 Brutomassa (kg)		
				38 Nettomassa (kg)		
				40 Voorafgaand document		
		41 Aanvullende eenheden				

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)	103 Nettohoeveelheid (kg of liter) in letters
--	--

105 Certificaten

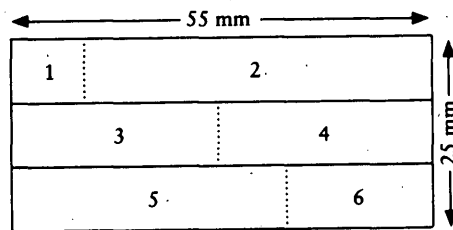
110 Plaats en datum:
Handtekening en naam van de aangever/vertegenwoordiger:

Totaal aantal colli (in cijfers)		Totaal (kg)	Totaal (kg)	Plaats en datum:	

Handtekening van de aangever/vertegenwoordiger:

	Plaats en datum:
	Totaal (kg)
	Totaal (kg)
Totaal aantal colli (in cijfers)	

Handtekening van de aangever/vertegenwoordiger:

BIJLAGE IV**SPECIAAL STEMPEL**

1. Wapen van de Lid-Staat
2. Douanekantoor
3. Nummer van het document
4. Datum
5. Toegelaten afzender
6. Vergunning

BIJLAGE V

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EEG) nr. 2823/87	Verordening (EEG) nr. 223/77
<i>Artikel</i>	<i>Artikel</i>
1	10
2	1, lid 3
3	2, leden 1 en 5
4	2, lid 9
5	2, lid 6
6	2, lid 10
7	2 bis
8	10 bis
9	10 ter
10	10 quater
11	11
12	12
13	13
14	15, lid 2
15	13 bis
16	13 ter
17	14
18	61 bis, lid 1
19, leden 1 tot en met 3	61 ter
19, lid 4	56, lid 1, onder a) en b), en leden 2 en 3
20	61 bis, lid 2
21	57
22	61 quater
23, lid 1	61 quinquies
23, lid 2	61, lid 1
24	61 sexies
	61 septies
<i>Bijlage</i>	<i>Bijlage</i>
I	VI
II	VI A
III	VI B
IV	XV